



SANDEX

Детское удерживающее устройство
Модель: AY913



**Инструкция по установке
и эксплуатации**





*Поздравляем с покупкой этого продукта!
Пожалуйста, прочитайте инструкцию перед установкой и эксплуатацией. Важно! Сохраняйте инструкцию для дальнейшего использования.*

В связи с существованием различных моделей удерживающих устройств для детей, в нашей инструкции приведены обобщенные иллюстрации и фотографии, поэтому дизайн, цвета, комплектация и материалы купленного вами товара могут отличаться от тех, что показаны в инструкции.

Мы оставляем за собой право без уведомления изменять спецификацию товара, что обусловлено непрерывным процессом совершенствования потребительских свойств и качества продукции.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! ⚠

1. Данное детское удерживающее устройство является «универсальным». Оно официально утверждено на основании Правил № 44 с поправками серии 04 для общего использования в транспортных средствах и может быть установлено на большинстве, но не на всех сиденьях транспортных средств.

2. Правильная установка этого устройства возможна в том случае, если изготовитель транспортного средства указал в инструкции на транспортное средство, что в нем можно установить «универсальное» детское удерживающее устройство для данной возрастной группы.

3. Данное детское устройство отнесено к «универсальной» категории на основании более жёстких требований по сравнению с предыдущими конструкциями, на которых этого указания нет.

4. В случае сомнений следует проконсультироваться либо с изготовителем детского удерживающего устройства, либо с продавцом.

Пригодно только для использования в транспортных средствах, оснащённых ремнями безопасности с креплением в трёх точках, официально утверждёнными на основании Правил №16 ЕЭК ООН или других равноценных стандартов.

ВНИМАНИЕ! ⚠

Токсичность материалов, используемых при изготовлении удерживающих систем и соприкасающихся с ребёнком, отвечает требованиям соответствующих разделов стандарта EN 71-3:2013.

Степень воспламеняемости материалов, используемых для изготовления удерживающей системы, отвечает методу, изложенному в разделе 5.4 стандарта EN 71-2:2011+A1:2014.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ⚠

ВНИМАНИЕ! Не устанавливать в направлении движения до достижения ребёнком массы в 9 кг.

- Данное автокресло может быть установлено против и по ходу движения в зависимости от веса ребёнка.
- Для детей весовой категории от 0 до 18 кг (группа 0+, I) автокресло устанавливается против хода движения.
- Для детей весовой категории от 9 до 36 кг (группа I, II и III) автокресло устанавливается по ходу движения.
- Чем плотнее ремни безопасности прилегают к телу ребёнка, тем лучше он защищён. Поэтому перед посадкой в автокресло не надевайте на ребёнка объёмную одежду.
- С целью обеспечения максимальной безопасности ребёнка удерживающее устройство рекомендуется устанавливать на заднем сиденье автомобиля.
- Не оставляйте ребёнка одного в удерживающем устройстве без присмотра взрослых.
- Не устанавливать обращённое назад детское удерживающее устройство сиденье с работающей фронтальной подушкой безопасности. Это может привести к серьёзным травмам или летальным последствиям.
- Все лямки, служащие для крепления удерживающего устройства к транспортному средству, должны удерживаться в натянутом состоянии.
- Нельзя допускать слабину и скручиваний на лямках, служащих для удержания ребёнка.
- Убедитесь, что все поясные ремни закреплены так, что тазовая область ребёнка надёжно зафиксирована.
- Поясные лямки должны быть расположены как можно ниже, чтобы они прочно удерживали туловище на уровне таза. Ремень не должен располагаться на животе.
- В экстренной ситуации ребёнок может быть извлечен из удерживающего устройства при помощи нажатия кнопки, распо-

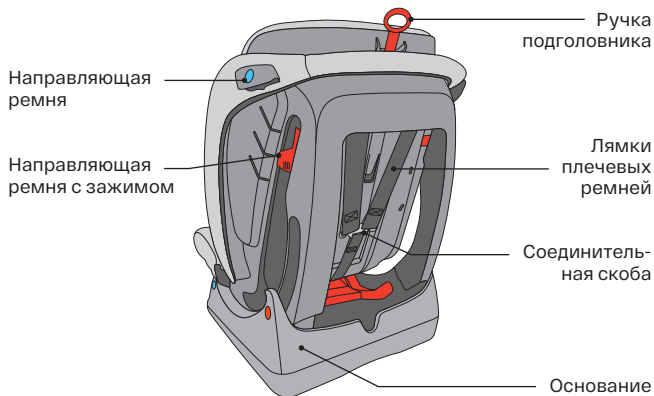
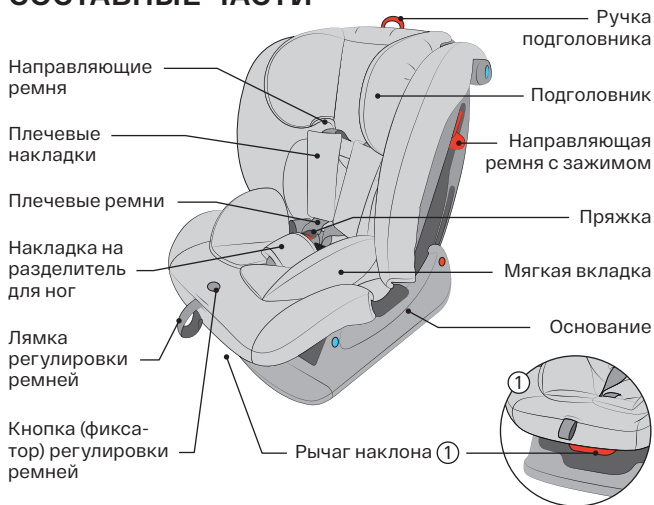
ложенной в центре на ремнях безопасности. Постарайтесь объяснить ребёнку, что с ремнями безопасности играть нельзя.

- Пряжка ремня безопасности для взрослого пассажира должна находиться ниже направляющей детского удерживающего устройства и не упираться в неё. Иное положение пряжки ремня безопасности для взрослых является неправильным. В случае возникновения у пользователя сомнений в этой связи рекомендуется обратиться к изготовителю.
- Не используйте никаких других находящихся под нагрузкой точек контакта, кроме тех, которые описаны в инструкции и обозначены на детском удерживающем устройстве.
- Жёсткие части и пластмассовые элементы детского удерживающего устройства рекомендуется располагать и устанавливать таким образом, чтобы при нормальной эксплуатации транспортного средства они не могли попасть под передвигное сиденье или в дверь транспортного средства.
- При использовании удерживающего устройства убедитесь в том, что ни оно, ни ремень безопасности не являются помехой для закрывания/открывания двери.
- Если удерживающее устройство установлено на сиденье с откидывающейся задней спинкой, убедитесь в том, что она надёжно зафиксирована в вертикальном положении.
- Детское удерживающее устройство не должно использоваться без чехла. Разрешено заменять чехол только тем, который рекомендован для использования изготовителем, поскольку чехол представляет собой неотъемлемую часть системы обеспечения безопасности.
- Салон машины может сильно нагреваться под воздействием прямых солнечных лучей, рекомендовано накрывать удерживающее устройство, когда оно не используется. Это предотвращает чрезмерное перегревание элементов детского удерживающего устройства, которые могут обжечь кожу ребёнка.
- Багаж и другие тяжёлые предметы должны быть надёжно закреплены в автомобиле, так как они представляют потенциальную опасность для пассажиров.

- Если удерживающее устройство не используется, его рекомендуется перевозить пристёгнутым ремнями безопасности автомобиля.
- Если вы передвигаетесь в компании пассажиров, занявших передние и задние сиденья автомобиля, более тяжёлые пассажиры должны сидеть спереди, а более лёгкие – сзади.
- Избегайте контакта удерживающего устройства с едкими веществами и кислотами.
- Не прислоняйте удерживающее устройство к неустойчивым вертикальным поверхностям во избежание падения.
- Запрещается каким-либо образом смазывать движущиеся части удерживающего устройства.
- Не используйте детское удерживающее устройство в доме. Оно не предназначено для домашнего пользования и должно быть использовано только в автомобиле.
- Не рекомендуется использование удерживающих устройств, бывших в употреблении, так как вы не можете знать его историю, а, следовательно, нет гарантии его качества.
- Перед любыми действиями по регулировке удерживающего устройства или его ремней достаньте ребёнка из кресла.
- Храните детское удерживающее устройство в безопасном месте, когда оно не используется. Не кладите на него тяжёлые предметы. Не допускайте контакта с агрессивными веществами, например с аккумуляторной кислотой. Избегайте расположения тяжёлых предметов поверх него.
- После повреждений, полученных в ходе автомобильной аварии, детское удерживающее устройство непригодно для дальнейшего использования и должно быть заменено.
- Крайне не рекомендуется вносить какие-либо изменения или дополнения в устройство без согласия органа по официальному утверждению типа.

Неполное соблюдение инструкции по установке, прилагаемой изготовителем удерживающего устройства, может быть опасно.

СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ

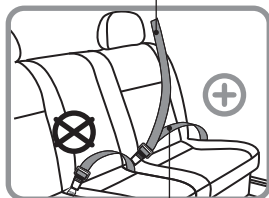


ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В АВТОМОБИЛЕ



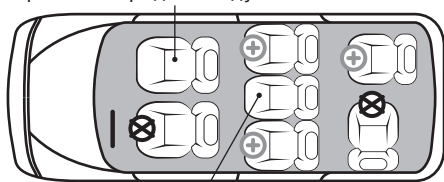
Используйте только трёхточечные ремни безопасности.

Диагональный ремень безопасности



Поясной ремень безопасности

Не использовать на данном сиденье, если активирована передняя подушка безопасности.



Использовать только при наличии поясного и плечевого ремней безопасности.



Правильная установка



Неправильная установка

ВНИМАНИЕ! ⚠

Не устанавливайте детское удерживающее устройство на пассажирские сиденья с действующей фронтальной подушкой безопасности. Это может привести к серьёзным повреждениям или летальным последствиям.

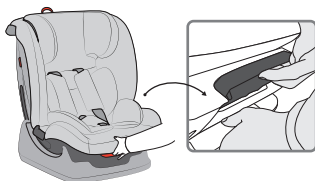
ВНИМАНИЕ! ⚠

Используйте детское устройство на заднем пассажирском сиденье только в том случае, если оно оснащено поясным и диагональными ремнями безопасности.

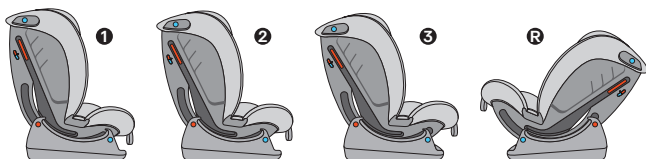
РЕГУЛИРОВКА НАКЛОНА АВТОКРЕСЛА

Чтобы изменить наклон автокресла, зажмите рычаг регулировки и наклоните автокресло до необходимого положения, затем отпустите рычаг.

Кресло зафиксируется, когда вы услышите отчётливый щелчок.



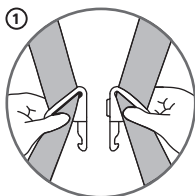
Детское удерживающее устройство имеет 4 положения наклона. Положения **1**, **2** и **3** можно использовать только при установке автокресла по направлению движения. Положение **R** можно использовать только при установке автокресла против направления движения.



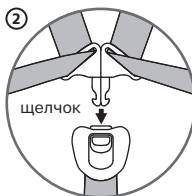
ВНИМАНИЕ! ⚠

Изменять угол наклона автокресла можно только перед его фиксацией ремнями безопасности.

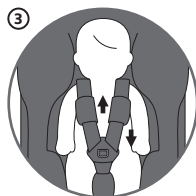
ЗАСТЁГИВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ



Соедините 2 металлические части застёжки между собой.



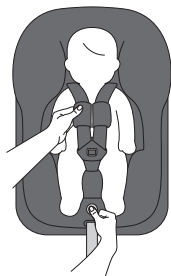
Вставьте застёжку в основание замка до щелчка.



Убедитесь, что ремни правильно закреплены, потянув за них вверх.

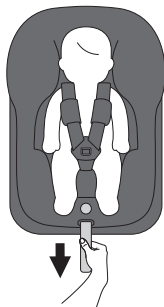
ОСЛАБЛЕНИЕ РЕМНЕЙ

Чтобы ослабить натяжение ремней безопасности, одной рукой зажмите кнопку регулировки на передней части автокресла, а второй рукой возьмитесь за плечевые лямки и потяните их на себя, пока не ослабите ремень насколько необходимо.



ЗАТЯГИВАНИЕ РЕМНЕЙ

Чтобы затянуть ремни безопасности, потяните ремень регулировки на себя до достижения необходимого усилия затяжки.

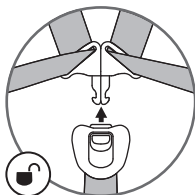
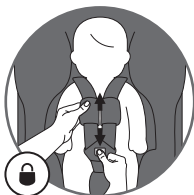


ВНИМАНИЕ! ⚠

Отрегулируйте ремни безопасности так, чтобы они плотно прилегали к телу ребёнка, но не сдавливали его.

РАССТЁГИВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Чтобы расстегнуть ремни безопасности, потяните за них вверх, зажав кнопку, расположенную на пряжке. Теперь ребёнка можно посадить в автокресло или достать его оттуда.



ВЫСОТА ПЛЕЧЕВЫХ РЕМНЕЙ



Слишком низко



Слишком высоко

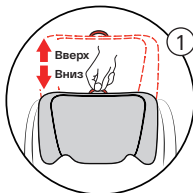


Правильно!

Всегда следите, чтобы плечевые ремни находились на правильной высоте по отношению к ребёнку. Плечевые ремни должны находиться в отверстиях на высоте плеч ребёнка или чуть выше.

РЕГУЛИРОВКА ПОДГОЛОВНИКА

1. Максимально ослабьте плечевые ремни детского автокресла (*смотрите пункт «Ослабление ремней»*).
2. Потяните ручку подголовника, выберите правильную высоту плечевых ремней и зафиксируйте подголовник в положении, которое подходит Вашему ребёнку, отпустив ручку.



Правильное положение

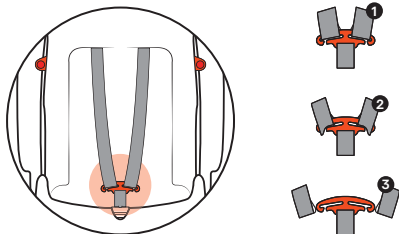
3. Отрегулируйте подголовник, приведя его в нужное положение таким образом, чтобы промежуток между плечом ребёнка и нижней частью подголовника был равен толщине Вашего пальца.

ВНИМАНИЕ! ⚠

Правильно отрегулированный подголовник обеспечивает оптимальную защиту Вашего ребёнка в автокресле. Подголовник должен быть отрегулирован таким образом, чтобы плечевые ремни находились на одном уровне с плечами Вашего ребёнка (*смотрите пункт «Высота плечевых ремней»*).

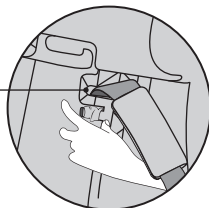
СНЯТИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Ослабьте натяжение ремней безопасности и отстегните их от пряжки.
2. Снимите плечевые ремни из соединительных скоб.

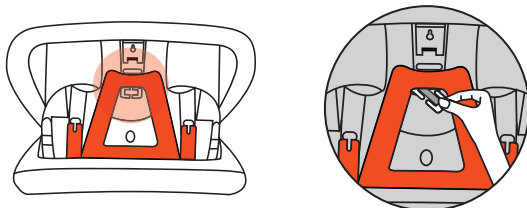


3. Вытяните плечевой ремень из отверстия в спинке и подголовнике, как показано на рисунке.

Отверстие в подголовнике



4. Отклоните автокресло на максимальный угол (положение **R**). Спереди под сиденьем вы увидите металлическую скобу, которая не дает выскочить ремню, фиксирующему пряжку.
5. Снимите скобу или пропустите её боком через отверстие, чтобы вытащить центральный ремень.



УСТАНОВКА ДЕТСКОГО УДЕРЖИВАЮЩЕГО УСТРОЙСТВА ГРУППЫ 0+ / I (0-18 кг)

ВНИМАНИЕ! ⚠

Для детей весовой категории от 0 до 18 кг (группы 0+ / I) автокресло устанавливается против хода движения с использованием штатного трёхточечного ремня безопасности автомобиля.

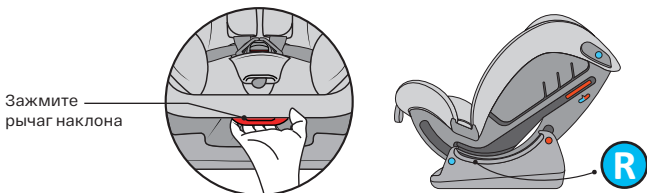
Не используйте в положении против хода движения на тех посадочных местах, где установлена действующая фронтальная подушка безопасности. Это может привести к серьёзным травмам или летальным последствиям.

Для групп 0+ / I (0-18 кг) установка против хода движения – детское удерживающее устройство разрешено устанавливать только в положении наклона **R**. Запрещается использовать любой другой наклон.

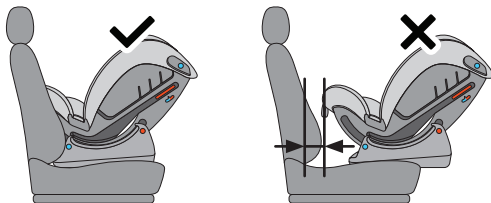
ВАЖНО! ⚠

Не используйте опцию установки автокресла по ходу движения, пока вес ребенка не превысит 9 кг.

1. Установите автокресло в положение **R**, зажав рычаг наклона.



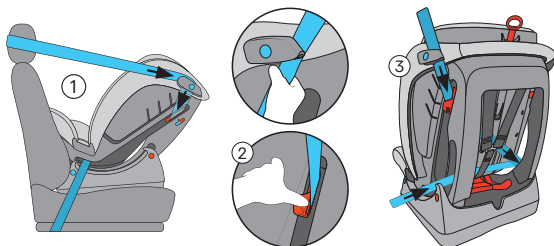
2. Установите детское удерживающее устройство на сиденье автомобиля лицом назад, придвинув его вплотную к спинке, как показано на рисунках.



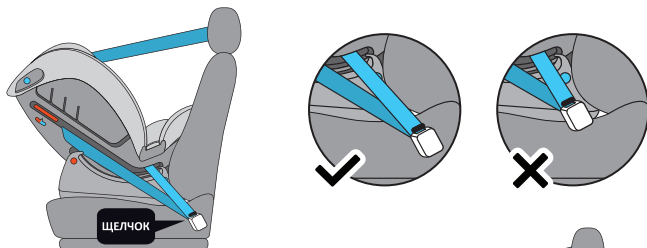
3. Пропустите диагональный ремень через боковую направляющую на спинке (**шаг 1**), затем через направляющую ремня с зажимом (**шаг 2**), а поясной ремень пропустите над основанием автокресла, как показано на рисунке (**шаг 3**).

ВАЖНО! ⚠

Трехточечный автомобильный ремень должен проходить через спинку автокресла, как показано на рисунке.



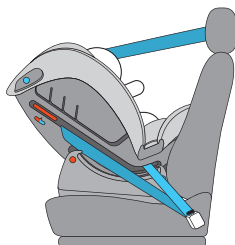
4. Застегните ремень безопасности автомобиля на пряжку, пока не услышите звук «щелчка». Проверьте правильность фиксации пряжки ремня безопасности автомобиля, потянув ремень вверх.



5. Поместите ребенка в удерживающее устройство.

Проверьте высоту подголовника и плечевых лямок, чтобы они соответствовали росту ребёнка.

Убедитесь в том, что ремни безопасности не перекручены и находятся в натянутом состоянии.



УСТАНОВКА ДЕТСКОГО УДЕРЖИВАЮЩЕГО УСТРОЙСТВА ГРУППЫ I (9-18 КГ).

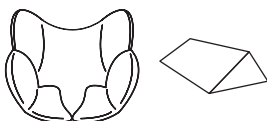
ВНИМАНИЕ! ⚠

Для детей весовой категории от 9 до 18 кг (группа I) автокресло устанавливается по ходу движения.

Для группы I детское удерживающее устройство разрешено использовать только в положениях наклона ①, ② или ③.

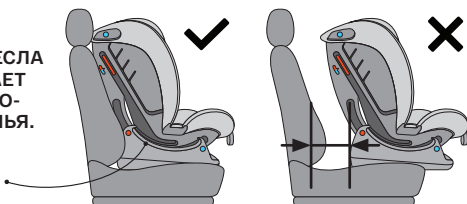
ВАЖНО! ⚠

Когда вес ребёнка превышает 13 кг, снимите мягкую вкладку и треугольный мягкий упор (мягкий упор используется только для новорождённых).

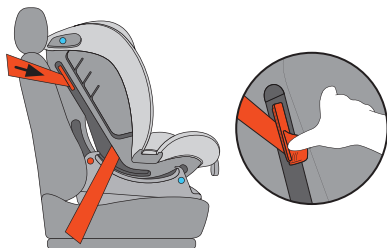


1. Поместите детское удерживающее устройство на сиденье автомобиля и выберите желаемое положение наклона.

УБЕДИТЕСЬ, ЧТО СПИНКА АВТОКРЕСЛА ПЛОТНО ПРИЛЕГАЕТ К СПИНКЕ АВТОМОБИЛЬНОГО СИДЕНЬЯ.

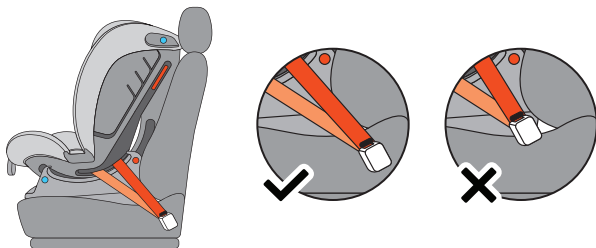


2. Пропустите диагональный и поясной ремень безопасности автомобиля сквозь спинку автокресла. Зафиксируйте диагональный ремень безопасности в направляющей с зажимом, как показано на рисунке.



3. Застегните ремень безопасности автомобиля на пряжке.

Убедитесь, что ремень надежно зафиксирован, потянув за него.



4. Поместите ребёнка в удерживающее устройство.

Проверьте высоту подголовника и плечевых лямок, чтобы они соответствовали росту ребёнка.

Убедитесь в том, что ремни безопасности не перекручены и находятся в натянутом состоянии.

Чтобы изменить угол наклона автокресла, необходимо вернуть ремни безопасности в исходное положение (положение до фиксации автокресла) и только после этого производить регулировку угла наклона. После выбора необходимого положения необходимо заново повторить операции по креплению автокресла ремнями безопасности автомобиля. Все операции выполняются при отсутствии ребёнка в удерживающем устройстве.

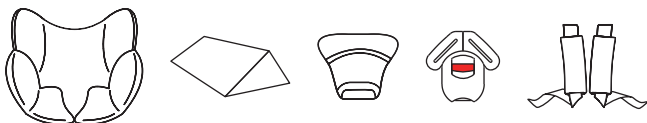
УСТАНОВКА ДЕТСКОГО УДЕРЖИВАЮЩЕГО УСТРОЙСТВА ГРУПП II / III (15-36 КГ).

ВНИМАНИЕ! ⚠

Для детей весовой категории от 15 до 36 кг (группы II и III) автокресло устанавливается по ходу движения.

Собственные ремни безопасности автокресла должны быть сняты перед использованием.

Для групп II и III детское удерживающее устройство разрешено использовать только в положении наклона ①, ② или ③.



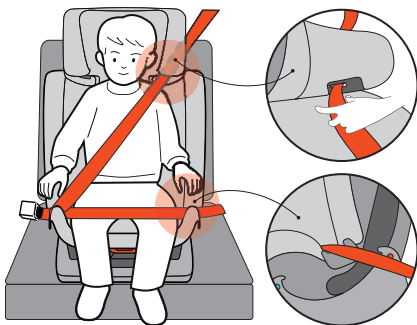
ВАЖНО! ⚠

Перед использованием должны быть сняты: мягкая вкладка, треугольный мягкий упор, накладка на разделитель для ног, пряжка, собственные ремни безопасности автокресла.

1. Поместите детское удерживающее устройство на сиденье автомобиля и выберите желаемое положение наклона.

УБЕДИТЕСЬ, ЧТО СПИНКА АВТОКРЕСЛА ПЛОТНО ПРИЛЕГАЕТ К СПИНКЕ АВТОМОБИЛЬНОГО СИДЕНЬЯ.

2. Поместите ребёнка в детское удерживающее устройство.



3. Пристегните ремень безопасности к пряжке, протянув диагональный ремень через ближайшее направляющее отверстие в подголовнике, а поясной ремень через направляющие у подлокотников, как показано на рисунке.

Проверьте высоту подголовника и плечевых лямок, чтобы они соответствовали росту ребёнка.

Убедитесь в том, что ремни безопасности не перекручены и находятся в натянутом состоянии.

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Периодически проверяйте детское автокресло на наличие изношенных или повреждённых деталей. При обнаружении повреждённых деталей замените детское автокресло. Держите изделие в чистоте. Не смазывайте никакие элементы детского автокресла.

Чтобы продлить срок службы изделия, держите его в чистоте и не оставляйте на длительное время под прямыми солнечными лучами.

ЧИСТКА ТКАНЕВОГО ЧЕХЛА

Съёмные тканевые чехлы и элементы отделки можно чистить, используя тёплую воду с добавлением хозяйственного мыла или мягкого моющего средства. После чистки дайте изделию полностью высохнуть в расправленном виде, желательно вдали от прямых солнечных лучей.

Деликатная стирка при температуре воды до 30°C. Не применяйте едкие или агрессивные моющие средства. Не отбеливать. Не отжимать. Не гладить. Не подвергать автоматической сушке. Рекомендуется сушить в тени в расправленном виде.



Максимальная температура стирки 30°C



Не подвергать автоматической сушке



Не отбеливать



Не утюжить



Сухая чистка



Сушить изделие в тени в расправленном виде

ЧИСТКА ПРЯЖКИ

Внутри пряжки ремня безопасности могут скапливаться загрязнения, которые могут повлиять на правильное функционирование устройства. Вымойте пряжку в тёплой воде до полного очищения. Просушите. Убедитесь, что пряжка работает нормально: при закрытии должен отчетливо слышаться щелчок.

ЧИСТКА СИСТЕМЫ РЕМНЕЙ И КОРПУСА ИЗДЕЛИЯ

Производите чистку губкой с помощью тёплой воды и мягкого мыльного раствора; не используйте никаких других чистящих средств.

ХРАНЕНИЕ

Храните изделие в безопасном сухом месте, вдали от источников тепла и прямых солнечных лучей. Не размещать тяжелые предметы на поверхности автокресла.



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

(на группу колясок, детской мебели
и автокресел)

www.hb-happybaby.com



Наименование изделия	
Модель	
Дата покупки	

Сведения о продавце

Фирма-продавец	
Адрес	
Телефон	
Подпись продавца (расшифровка подписи)	

ПЕЧАТЬ
ФИРМЫ
ПРОДАВЦА

С условиями гарантии (см. на обороте) ознакомлен и согласен. Товар получил, претензий по комплектности, количеству и внешнему виду не имею.

ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ (расшифровка подписи)

Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и чётко указанных: модели, даты продажи, контактной информации фирмы-продавца и его чётких печатей, подписи покупателя. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законодательством Российской Федерации о защите прав потребителей, гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

При обнаружении неисправности товара обращайтесь к фирме-продавцу, в которой данный товар был приобретён. При возврате фирме-продавцу товар должен быть возвращён в полной комплектации. Сохраняйте оригинальную упаковку.





- При покупке изделия требуйте его проверки в вашем присутствии и заполнения гарантийного талона, убедитесь, что товар продан вам без недостатков.
- Без предъявления данного талона или при его неправильном заполнении (нет даты продажи, наименования изделия, печати продавца, подписи покупателя) претензии по качеству изделия не принимаются и гарантийный ремонт не осуществляется.
- В гарантийные обязательства не входит бесплатная доставка неисправного изделия в сервисную службу или выезд технического персонала на дом.
- В гарантийный ремонт принимаются только чистые изделия.
- Срок ремонта зависит от сложности и наличия запасных частей и может длиться от 7 до 30 дней.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Гарантийный срок составляет 12 месяцев с момента приобретения товара потребителем. Во время гарантийного срока Производитель обязуется бесплатно произвести ремонт или замену товара в случае, если неисправность товара произошла по вине производителя.

Настоящая гарантия действительна по предъявлении неисправного товара вместе с правильно заполненным гарантийным талоном.

Продавец вправе отказать в гарантийном обслуживании в следующих случаях:

- при отсутствии гарантийного талона или в случае, если гарантийный талон заполнен не полностью, не корректно или неразборчивым почерком;
- неисправность изделия явилась результатом нарушения правил безопасности или небрежного отношения;
- повреждения вызваны неправильной эксплуатацией;
- изделие получило механическое повреждение в результате удара или падения, либо применения чрезмерной силы;
- повреждения вызваны чрезмерной нагрузкой;
- повреждения вызваны внесением изменения в конструкцию изделия;
- механически повреждены резиновые и воздушно-надувные части изделий;
- при естественном износе частей с ограниченным сроком службы;
- нормальное выцветание;
- сервисное обслуживание в течение гарантийного срока проводилось неуполномоченным лицом;
- повреждения вызваны воздействием стихийных бедствий, природных факторов.

Гарантийные обязательства не распространяются на:

- все элементы, выполненные из ткани и клеёнки;
- корзины для покупок;
- молнии и заклёпки;
- дождевики;
- москитные сетки;
- сумки и крепления к ним;
- фиксаторы поворота колёс;
- шарнирные блоки ручек.



Детское удерживающее устройство т.м. Happy Baby («Хэпи Бэби»).

Артикул: SANDEX. Модель: AY913

Одобрено для универсального использования в группе 0+/I/II/III.
Материалы: пластмасса, металл, текстильные материалы
(состав: 100% полиэстер).

ВНИМАНИЕ! ▲

Предназначено для детей весом от 0 до 6 кг.
Рекомендуемый возраст ребёнка: от 0 до 12 лет.

Изготовитель: JIANGSU BEST BABY CAR SEAT MFG. CO., LTD.
(«ЦЗЯНСУ БЭСТ БЭБИ КАР СИТ МФГ. КО., ЛТД.»). Address: No. 18,
Yangzijiang Road, Zhenjiang New District, Zhenjiang City, Jiangsu
Province, China. (Адрес: Номер 18, Янцыцзян Роад, Чжэцзян Нью
Дистрикт, Чжэцзян Сити, Цзянсу Провинс, Китай).
Страна изготовления: КНР.

**Импортер / дистрибьютор и уполномоченная организация
по претензиям к изготовителю от потребителя по качеству
продукции:** ООО «Опт-Юнион». Адрес: Россия, 141727, Москов-
ская обл., г. Долгопрудный, Павельцево мкр., Новое ш., д. 56.
Телефон: +7 (495) 580-75-46. Эл.почта: info@hb-happybaby.com.

Товарный знак Happy Baby® принадлежит ООО «Опт-Юнион».
Все права защищены.

Товар соответствует требованиям TP TC 018/2011
«О безопасности колёсных транспортных средств».

Сохраняйте информацию с данными предприятия-изготовителя.
Условия хранения: сухое проветриваемое помещение.
Срок службы: 2 года со дня реализации.
Гарантийный талон прилагается.



Пожалуйста, храните данное
руководство на случай
необходимости